



# Panasonic®

## Operating Instructions Инструкция по эксплуатации Інструкція з експлуатації

### Microwave/Grill Oven Микроволновая печь с грилем Мікрохвильова піч з грилем



Panasonic Home Appliances Microwave Oven (Shanghai) Co., Ltd.  
898 Long Dong Road, Pu Dong, Shanghai, China 201203  
Web Site: <http://panasonic.net>

Панасонік Хоум Эплаенсіз Майкравейв Овен (Шанхай) Ко., Лтд.  
898 Лонг Донг Роуд, Пу Донг, Шанхай, Китай 201203  
Веб-сайты: <http://panasonic.net>  
<http://www.panasonic.ru/>  
<http://cooking.panasonic.ru/>

Панасонік Хоум Еплаєнсіз Майкравейв Овен (Шанхай) Ко., Лтд.  
898 Лонг Донг Роуд, Пу Донг, Шанхай, Китай 201203  
Веб-сайти: <http://panasonic.net>  
<http://service.panasonic.ua/>  
<http://cooking.panasonic.ru/>

F00039L30ZP  
IP0710-0  
Printed in China  
Напечатано в Китае  
Надруковано в Китаї

Before operating this oven, please read these instructions completely and keep for future reference.  
Перед началом эксплуатации данной микроволновой печи, пожалуйста, ознакомьтесь с инструкцией  
и сохраните ее для использования в дальнейшем.  
Перед використанням цієї печі, будь ласка, повністю прочитайте цю інструкцію і збережіть її для  
подальших довідок.



# Установка и подключение

## Проверка микроволновой печи

Распакуйте микроволновую печь и удалите упаковочный материал. Проверьте печь на наличие таких повреждений и дефектов, как вмятины, неисправность запоров дверцы, трещины в дверце. При обнаружении каких-либо неисправностей сразу же обратитесь в авторизованный сервисный центр. Не производите установку печи, имеющей неисправности или повреждения.

## Указания по заземлению

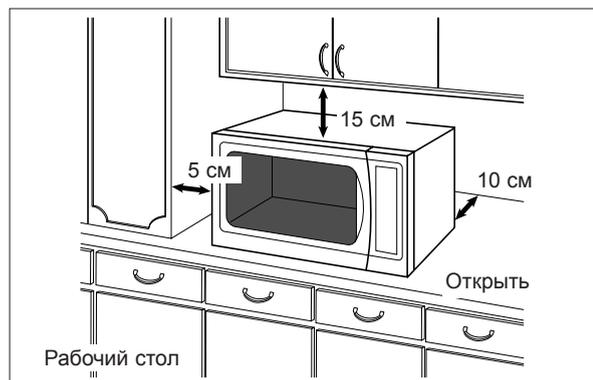
**ВНИМАНИЕ:** В ЦЕЛЯХ ОБЕСПЕЧЕНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ МИКРОВОЛНОВАЯ ПЕЧЬ ДОЛЖНА БЫТЬ ЗАЗЕМЛЕНА. Если сетевая розетка не имеет заземления, покупатель должен заменить её на розетку с системой заземления.

## Рабочее напряжение

Напряжение в сети должно соответствовать значению, указанному на фирменной наклейке. При подключении к сети с напряжением выше указанного возможно возгорание или другие повреждения.

## Установка микроволновой печи

1. Установите печь на ровную устойчивую поверхность на высоте не ниже 85 см от пола.
2. Проследите, чтобы установленную печь было легко отключить от электросети путем отсоединения вилки шнура питания от розетки или активации прерывателя цепи.
3. Для нормальной работы прибора необходимо обеспечить достаточную циркуляцию воздуха.  
**При установке на кухонном столе:**  
Оставьте 15 см свободного пространства над печью, 10 см за печью, 5 см с боковых сторон печи. Если одна сторона печи располагается вплотную к стене, другая сторона или верх не должны блокироваться.
4. Не размещайте микроволновую печь вблизи электрической или газовой плиты.



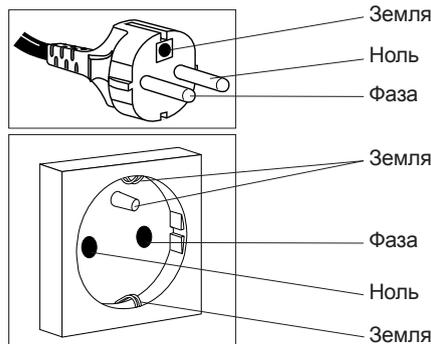
5. Не допускается снятие ножек.
6. Данная печь предназначена только для бытового применения. Не используйте её вне помещения.
7. Не рекомендуется пользоваться микроволновой печью при повышенной влажности воздуха.
8. Шнур питания не должен касаться внешней поверхности корпуса. Не допускайте его соприкосновения с горячей поверхностью. Шнур питания не должен свисать с края стола. Не опускайте саму печь, шнур питания или его вилку в воду.
9. Не загораживайте вентиляционные отверстия микроволновой печи. Если во время работы они окажутся закрытыми, это может привести к перегреву или повреждению устройства. Если Вы хотите положить какую-либо ткань на верхнюю поверхность корпуса, следите, чтобы она не загораживала вентиляционные отверстия печи.
10. При желании данную печь можно использовать для встройки. Для этого нужен специальный комплект для встройки, который можно приобрести у местного дилера Panasonic. Следуйте инструкциям, вложенным в комплект для встройки.

## Предупреждение

1. Уплотнители дверцы и места их прилегания необходимо протирать влажной салфеткой. Прибор необходимо проверять на наличие повреждений уплотнителей дверцы и мест их прилегания. При обнаружении подобных повреждений не допускается эксплуатация прибора до выполнения ремонта специалистом сервисной службы, прошедшим обучение у изготовителя.
2. Не допускается эксплуатация прибора при повреждении сетевого шнура или штепсельной вилки, а также если произошло падение или повреждение самого устройства или в его работе имеются неполадки. В случае повреждения сетевого шнура он должен быть заменен таким же шнуром, поставляемым производителем. Замена должна производиться квалифицированным специалистом.
3. Не пытайтесь самостоятельно разбирать или производить регулировку или ремонт дверцы, корпуса панели управления, предохранительных блокировочных выключателей или любой другой части печи. Не снимайте наружную панель печи, которая не пропускает микроволны за пределы устройства. Проведение ремонта неквалифицированными лицами опасно, поэтому он должен производиться только специалистом сервисной службы, прошедшим обучение у производителя.
4. Замена лампы печи должна производиться только специалистом сервисной службы, прошедшим обучение у производителя. Когда возникнет необходимость замены лампы, обратитесь в авторизованный сервисный центр.
5. Жидкости и другие продукты не должны разогреваться в плотно запечатанных или закрытых контейнерах, так как они могут взорваться.
6. Дети могут пользоваться микроволновой печью только после того, как им будут даны понятные инструкции по эксплуатации печи и они смогут безопасно пользоваться ею, осознавая возможные опасности при её неправильном использовании.
7. Этот прибор не предназначен для использования людьми (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или лицами без соответствующих знаний и опыта. Использование прибора такими людьми допускается только под наблюдением лица, отвечающего за их безопасность.
8. Необходимо следить, чтобы дети не играли с прибором.

## Внимание!

Данное устройство предназначено для подключения к сетевой розетке, имеющей заземление. Не пренебрегайте данной мерой безопасности, поскольку при отсутствии заземляющего провода в цепи устройство не будет отвечать требованиям защиты от поражения электрическим током. Вы должны обратиться к квалифицированному специалисту для установки розетки с заземлением, показанной на рисунке ниже.



# Меры безопасности

## Назначение микроволновой печи

1. Не используйте печь ни для каких иных целей, кроме приготовления пищи. Эта печь разработана специально для разогрева и приготовления пищи. Не используйте печь для разогрева каких-либо химических веществ или непищевых продуктов.
2. Удостоверьтесь, что посуда/емкость подходит для использования в микроволновой печи.
3. Не используйте микроволновую печь для сушки бумаги, газет, белья и других материалов. Это может вызвать возгорание.
4. Когда Вы не пользуетесь печью, не кладите внутрь посторонние предметы на тот случай, если она будет случайно включена.
5. Не допускается включение микроволнового режима, если внутри печи нет продуктов. Это может вызвать повреждение устройства.
6. В случае задымления нажмите кнопку Стоп/Сброс и, оставив дверцу закрытой, отсоедините сетевой кабель или отключите электричество во всей квартире.

## Использование нагревательного элемента

1. Внешние поверхности печи, включая вентиляционные отверстия на корпусе и дверце, нагреваются в режимах Гриль и Комбинация. Соблюдайте осторожность, открывая и закрывая дверцу печи при размещении в ней продуктов или установке аксессуаров.
2. В верхней части печи находится нагревательный элемент. Поэтому после работы в режимах Гриль и Комбинация верхняя панель корпуса будет очень горячей.  
**Примечание:**  
При работе в комбинированном режиме и в режиме гриля аксессуары, установленные внутри печи, также сильно нагреваются.
3. При эксплуатации микроволновой печи в комбинированном режиме и в режиме гриля ее внешние поверхности также нагреваются. Не позволяйте детям дотрагиваться до них.

В соответствии с п.2 ст. 5 Федерального закона РФ «О защите прав потребителей» производителем установлен минимальный срок службы для данного изделия, который составляет 7 лет с даты производства при условии, что эксплуатация изделия производится в строгом соответствии с настоящей инструкцией и предъявляемыми техническими требованиями.

## Решетка

1. В комплект входит решетка, благодаря которой на поверхности небольших по объему порционных блюд быстрее образуется румяная корочка.
2. Решетку необходимо регулярно чистить.
3. При использовании решетки в режиме Гриль с ручным управлением или в комбинированном режиме Комбинации выбирайте только жаропрочные контейнеры для пищи. Контейнеры, выполненные из пластмассы или бумаги, могут расплавиться или загореться под воздействием тепла, излучаемого нагревательным элементом.
4. При эксплуатации печи в режиме Комбинации не ставьте алюминиевые или металлические контейнеры непосредственно на решетку - между ними всегда должно находиться стеклянное блюдо. Это предотвратит искрение, способное повредить печь.
5. При приготовлении пищи в режиме Микроволны решеткой пользоваться не рекомендуется.

## Обслуживание микроволновой печи

1. **Ремонт и техобслуживание**  
ЕСЛИ ВАША ПЕЧЬ ТРЕБУЕТ РЕМОНТА, обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр Panasonic. Любые операции по ремонту и техобслуживанию микроволновой печи, требующие снятия крышки корпуса, должны выполняться только квалифицированным персоналом сервисного центра, так как при этом возникает опасность микроволнового облучения.
2. **Уплотнители дверцы**  
Не пытайтесь самостоятельно модернизировать, регулировать или ремонтировать дверцу, панель управления, предохранительную систему замка дверцы или любую другую деталь микроволновой печи. Не снимайте переднюю панель корпуса. Необходимо поддерживать чистоту уплотнителей дверцы и мест их прилегания. Периодически протирайте их влажной тканью.  
**Запомните:** Следует время от времени проверять целостность уплотнителей дверцы и прилегающих участков корпуса. Если они повреждены, устройством нельзя пользоваться до тех пор, пока все повреждения не будут устранены техническим специалистом, обученным производителем.
3. **Внутреннее освещение камеры**  
Лампа внутреннего освещения должна заменяться только техническим специалистом, обученным производителем. НЕ ПЫТАЙТЕСЬ самостоятельно разбирать корпус устройства.

# Важная информация

## 1) Время приготовления

- Время приготовления блюд в сборнике рецептов указано приблизительно.
- Время приготовления зависит от состояния продуктов, их температуры, а также от типа используемой посуды. Во избежание переваривания пищи следует сначала устанавливать минимальное время приготовления. Если блюдо не совсем готово, можно установить дополнительное время приготовления.

**Внимание! При превышении рекомендуемого времени приготовления блюд пища портится, кроме того, возможно возгорание и повреждение внутренней поверхности печи.**

## 2) Небольшие порции продуктов

- При длительном приготовлении небольшие порции или блюда с низким содержанием влаги могут пересохнуть или даже сгореть. Если произошло возгорание продукта, необходимо отключить печь, не открывая дверцу, и отсоединить сетевой шнур от розетки.

## 3) Яйца

- Не допускается варить яйца в скорлупе или подогреть сваренные вкрутую яйца в МИКРОВОЛНОВОМ режиме, так как они лопнут из-за повышения внутреннего давления.

## 4) Прокалывание

- При приготовлении в МИКРОВОЛНОВОМ режиме, продукты с непористой кожурой, такие как картофель, яичный желток или сосиски, рекомендуется предварительно прокалывать, чтобы они не лопнули.

## 5) Термометр для мяса

- Для определения степени готовности мяса или птицы Вы можете использовать термометр для мяса. Для этого необходимо предварительно вынуть блюдо из печи. Не используйте обычный термометр для мяса внутри печи во время приготовления в МИКРОВОЛНОВОМ печи, так как он может вызвать искрение.

## 6) Жидкости

- При разогревании жидкостей в микроволновой печи, например супа, соусов или напитков, их закипание может произойти без видимых пузырьков. В результате кипящая жидкость может выплеснуться из посуды. Во избежание этого соблюдайте следующие правила:

- а) Не пользуйтесь ёмкостями с прямыми сторонами и узким горлышком.
- б) Не допускайте перегрева жидкостей.
- в) Перемешайте жидкость дважды: один раз перед тем, как поместить ёмкость с жидкостью в печь, и второй раз - по истечении половины срока, отведенного для приготовления.
- г) После разогрева оставьте жидкость в печи на некоторое время, а затем помешайте и аккуратно выньте ёмкость из печи.
- е) При разогреве жидкостей в микроволновой печи может происходить их бурное кипение уже после воздействия волн, поэтому соблюдайте осторожность, когда вынимаете контейнер с жидкостью из печи.

## 7) Бумага/Пластик

- При разогревании продуктов в пластиковых или бумажных упаковках нужно следить за процессом, так как при перегреве пластик или бумага могут загореться.
- Не помещайте в печь продукты, упакованные в бумагу повторного цикла из вторсырья (например, обёрточную бумагу или бумажные полотенца), за исключением тех случаев, когда на бумаге есть специальная наклейка <Безопасно при использовании в микроволновых печах>, так как упаковка может содержать примеси, вызывающие искрение и/или возгорание при работе печи.
- Перед загрузкой продуктов в печь удалите все металлические проволочные скрепки, которые могут содержаться в упаковке.

## 8) Посуда/Фольга

- Не допускается разогрев продуктов в закрытых консервных банках или закупоренных бутылках, т.к. они могут взорваться.
- Нельзя пользоваться металлической посудой или посудой с металлическим ободком при использовании микроволнового, т.к. это вызывает искрение.
- Если Вы используете алюминиевую фольгу, шампуры или металлическую посуду, обеспечьте расстояние не менее 2 см до стенок и дверцы печи во избежание искрения.

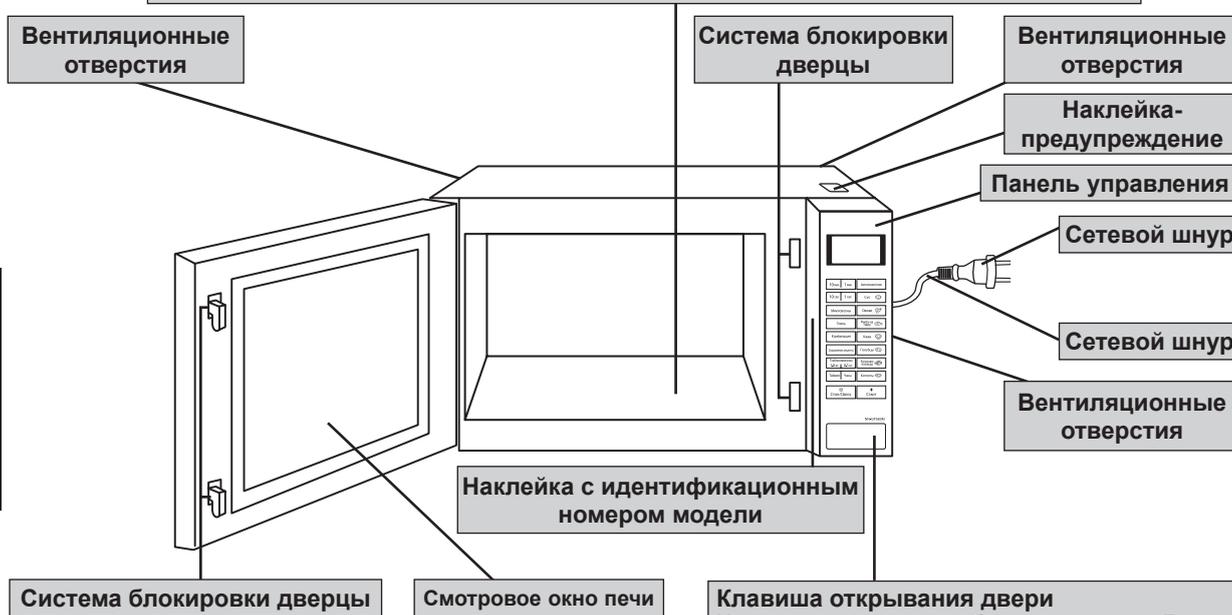
## 9) Бутылочки для кормления/ Консервы для детского питания

- Бутылочки для кормления и банки с детским питанием следует помещать в печь без крышек и сосок.
- Содержимое нужно помешивать или периодически встряхивать.
- Перед кормлением необходимо проверить температуру содержимого, чтобы не допустить ожогов.

# Принципиальная схема устройства

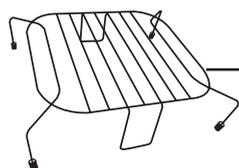
## Керамическое дно камеры печи (без поворотного стола)

1. Если керамическое дно камеры горячее, дайте ему остыть, прежде чем мыть или чистить его.
2. Не кладите пищу непосредственно на керамическое дно камеры печи. Всегда кладите пищу в контейнер или на подставку.



## Кнопка открывания двери

Нажмите на кнопку, чтобы открыть дверь. Если открыть дверцу во время приготовления пищи, процесс приготовления временно остановится, но ранее сделанные установки не отменятся. Процесс приготовления возобновится, как только Вы закроете дверцу и нажмете кнопку Старт. Вы можете открыть дверцу в любой момент приготовления пищи - это совершенно безопасно в плане воздействия микроволн.



## Решетка

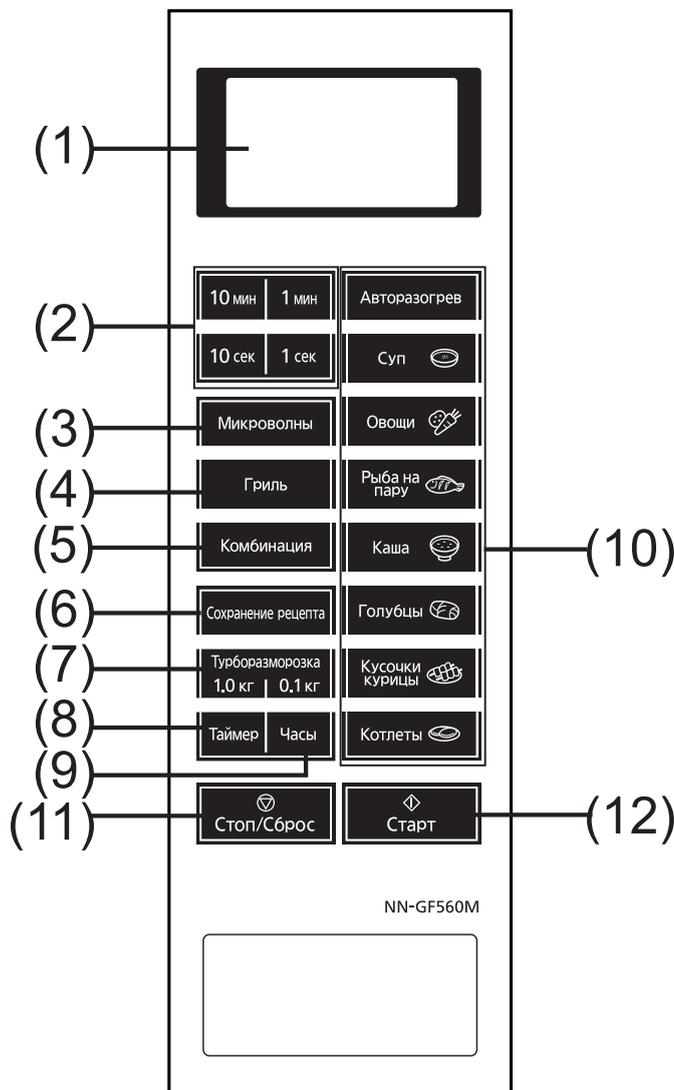
- (a) В комплект входит решетка, благодаря которой на поверхности небольших по объему порционных блюд быстрее образуется румяная корочка.
- (b) Решетку необходимо регулярно чистить.
- (c) При использовании решетки в режиме Гриль с ручным управлением или в комбинированном режиме Комбинации выбирайте только жаропрочные контейнеры для пищи. Контейнеры, выполненные из пластмассы или бумаги, могут расплавиться или загореться под воздействием тепла, излучаемого нагревательным элементом.
- (d) При эксплуатации печи в режиме Комбинации не ставьте алюминиевые или металлические контейнеры непосредственно на решетку - между ними всегда должно находиться стеклянное блюдо. Это предотвратит искрение, способное повредить печь.
- (e) При приготовлении пищи в режиме Микроволны решеткой пользоваться не рекомендуется.

## Примечание:

Приведенная выше иллюстрация приведена только для справки.

РУССКИЙ

# Панель управления



- (1) Окошко дисплея
- (2) Кнопки установки времени
- (3) Кнопка установки мощности микроволнового режима
- (4) Кнопка включения гриля
- (5) Кнопка включения комбинированного режима
- (6) Кнопка Сохранения рецепта
- (7) Клавиши турбозаморозки
- (8) Клавиша Таймер
- (9) Клавиша Часы
- (10) Кнопки автоматического приготовления блюд
- (11) Кнопка остановки/сброса программы Стоп/Сброс  
**Перед приготовлением:** Одно нажатие сбрасывает предыдущие команды.  
**Во время приготовления:** Одно нажатие останавливает процесс приготовления. Второе нажатие сбрасывает все команды, и на дисплее появляется знак двоеточия.
- (12) Кнопка включения Старт  
 После установки программы приготовления, одно нажатие кнопки запускает введенную программу приготовления. Если дверца открыта, или во время работы печи нажата кнопка Стоп/Сброс, для возобновления процесса приготовления нужно нажать кнопку Старт ещё раз.

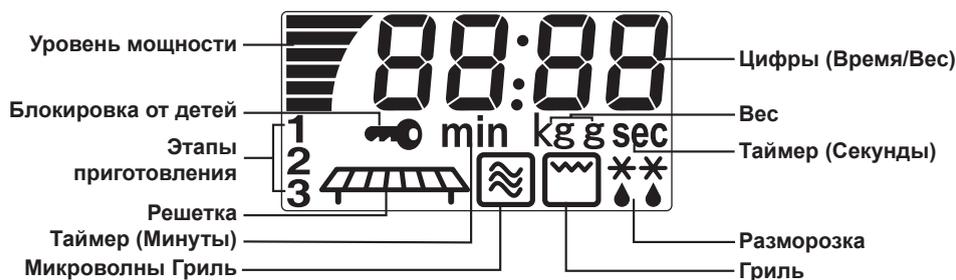
**Звуковой сигнал:**  
 При нажатии кнопки раздается звуковой сигнал. Если сигнал отсутствует, значит, установка произведена неправильно. При переходе от одного этапа программы к другому раздается двойной сигнал. По окончании процесса приготовления прозвучит 5 звуковых сигналов.

РУССКИЙ

## Примечание:

Если в течение 6 минут после ввода программы приготовления она не будет запущена, все назначения будут автоматически отменены. На дисплее появится двоеточие или текущее время.

# Окно дисплея



# Установка часов

Для установки часов: **Например: Чтобы установить 11:25 утра.**



1. Нажмите один раз.  
В окне дисплея начнёт мигать двоеточие.
2. Используя цифровые клавиши, введите текущее время.  
На дисплее будет отображаться установленное время, и мигать двоеточие.
3. Нажмите один раз.  
Двоеточие перестает мигать; время дня введено и сохранено на экране дисплея. Отсчитайте нужное количество минут

## Примечания:

1. Для повторной установки времени дня снова выполните операции 1-3.
2. Время будет отображаться на дисплее, пока печь подключена к сети.
3. Часы имеют 24-часовую индикацию времени.
4. Печь не работает, пока мигает двоеточие.

РУССКИЙ

# Использование функции блокировки от детей

## Для установки:



Нажмите кнопку **Старт** 3 раза.  
▶ "🔑" появляется на дисплее.

Нажмите 3 раза

## Для отмены:



Нажмите кнопку **Стоп/Сброс** 3 раза.  
▶ Двоеточие или время появится на дисплее.

Нажмите 3 раза

## Примечания:

1. Функция блокировки от детей CHILD SAFETY LOCK может быть активирована, только если на дисплее отображается двоеточие или текущее время.
2. Эта функция предотвращает включение печи маленькими детьми, однако дверца при этом не блокируется и может быть открыта.
3. Для установки или отмены Блокировки от детей, кнопка **Старт** или **Стоп/Сброс** должна быть нажата 3 раза в течение 10 секунд.

# To Cook using the Recipe Store Pad

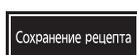
Эта функция позволяет легко программировать один рецепт и сохранять его в памяти.

Для сохранения рецепта в памяти: **Пример: Программировать - 1 минута 30 секунд на средней мощности - с помощью клавиши Сохранение рецептов.**



1. Нажмите.
2. Нажмите 3 раза.  
Задайте выбранную программу приготовления.  
(См. стр. 7)
3. Установите необходимое время приготовления.
4. Нажмите кнопку Сохранение рецептов.  
Время или двоеточие появится на дисплее.  
Если Вы нажимаете кнопку Старт, начинается приготовление, программа установлена.

## Использование программы Сохранение рецепта:



1. Нажмите.  
Программа появляется на дисплее.
2. Нажмите.  
Время приготовления на дисплее начнет отсчет.

## Примечания:

1. Автоматические программы приготовления не могут быть занесены в память с помощью функции Сохранение рецептов.
2. При программировании новых рецептов приготовления, ранее запрограммированные рецепты будут автоматически стерт.
3. При прерывании питания или отключения печи от сети рецепт, занесенный в память, не сохранится.

# Работа микроволновой печи в режимах разогрев/разморозка/приготовление и установка времени

Если Вы хотите разогреть/разморозить/приготовить пищу, то печь можно запрограммировать.

## 1. Поместите пищу в печь



## 2. Выберите уровень мощности микроволн

Нажмите	Уровень мощности	Дисплей
один раз	ВЫСОКИЙ	
два раза	СРЕДНИЙ-ВЫСОКИЙ	
3 раза	СРЕДНИЙ	
4 раза	СРЕДНИЙ-НИЗКИЙ	
5 раз	РАЗМОРОЗКА	
6 раз	НИЗКИЙ	

РУССКИЙ

## 3. Установите время приготовления

(Высокий уровень мощности: до 30 мин.)  
(Остальные уровни мощности: до 99 мин 59 сек.)

Например: установите 12 минут и 30 секунд.



## 4. Нажмите старт

Время на экране дисплея начнёт отсчёт.



Нажмите	Уровень Мощности	Примеры использования
один раз	ВЫСОКИЙ	Для кипячения воды, приготовления свежих овощей и фруктов, кондитерских изделий, разогрева напитков (кроме молочных).
два раза	СРЕДНИЙ-ВЫСОКИЙ	Для приготовления рыбы, моллюсков, мяса, птицы, яиц, сыра, пирожных.
3 раза	СРЕДНИЙ	Для приготовления заварного крема, запеканок из риса или картофеля с овощами, для растапливания масла или шоколада.
4 раза	СРЕДНИЙ-НИЗКИЙ	Для приготовления кусочков мяса, бульонов, размягчения масла и сливочного сыра, а так же приготовление тушеных блюд.
5 раз	РАЗМОРОЗКА	Для размораживания продуктов.
6 раз	НИЗКИЙ	Для поддержания пищи тёплой, для подъема дрожжевого теста, размягчения мороженого и приготовления йогуртов.

### Примечания:

- Возможно программирование не более 3 этапов приготовления в рамках одной установки. Для 2-ого или 3-ого этапа, повторите шаги 2 и 3 перед нажатием кнопки **Старт**. Два сигнала прозвучат между каждым этапом. Эта функция недоступна для Автоматических программ приготовления и Турборазморозки.
- При выборе Высокой мощности, на первой стадии Вы можете пропустить операцию 2.

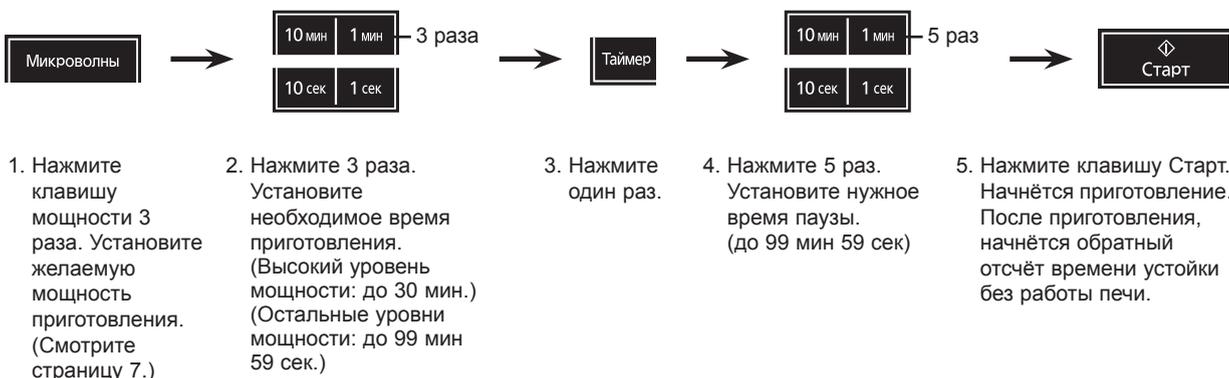
# Установка таймера, времени устойки или отсрочки включения

Возможность запрограммировать время устойки блюда после его приготовления, использовать печь как минутный или секундный таймер, а также установить задержку запуска программы.

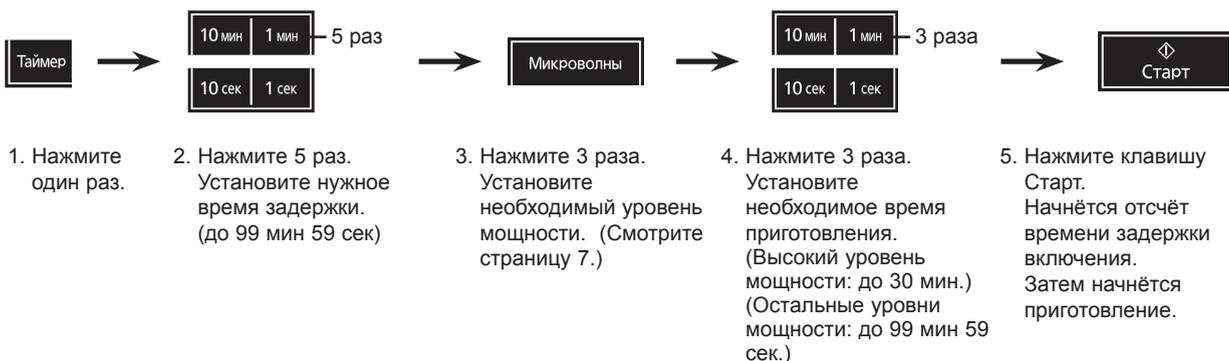
**Для использования в качестве минутного таймера:** Например: Чтобы отсчитать 5 минут



**Для программирования времени устойки:** Например: Чтобы установить 5 минут устойки после приготовления (3 мин. при Средней Мощности.)



**Для программирования задержки включения:** Например: Чтобы начать готовить на 5 минут позже (3 мин. при Средней Мощности.)



## Примечания:

1. Отсчёт времени таймера/задержки включения/устойки на дисплее будет продолжаться даже при открытии дверцы печи.
2. При программировании последовательности действий задержка включения и время устойки не могут быть поставлены ни перед одной программой автоматического приготовления. Это не позволяет продукту нагреться перед началом приготовления или размораживания. Изменение начальной температуры пищи может повлиять на результат приготовления.
3. При использовании таймера, задания времени устойки и задержки включения допускается программирование до двух этапов установки разных мощностей.

# Размораживание

## Турборазморозка

Эта функция позволяет Вам размораживать мясо, птицу и морепродукты по весу. Вес следует запрограммировать в килограммах.



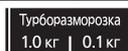
### 1. Поместите пищу в печь



### 2. Выберите вес продукта

(0,1кг~3,0кг)

Например: Чтобы разморозить 1,5 кг мяса.



1 раз 5 раз

На экране дисплея показано:



Продукт	Максимальный вес
Рубленое мясо, порционные кусочки курицы, котлеты	2 кг
Вырезка говядины, баранины, свинины, целая курица	3 кг
Целая рыба, эскалопы, креветки, рыбное филе	1 кг

### 3. Нажмите клавишу старт

На дисплее появится время размораживания и начнется обратный отсчет времени.

РУССКИЙ

### Примечание:

- Режим турборазморозки может использоваться для размораживания порционных кусочков мяса. Курица и рыба размораживаются по весу. Чтобы воспользоваться данным режимом, просто введите в программу вес продукта в килограммах (1,0) и сотнях граммов (0,1). Печь автоматически определит время разморозки и уровень мощности. После ввода программы на дисплее отобразится время разморозки. Для получения наилучших результатов вес продукта не должен быть меньше 0,2 кг.
- Мясо на кости (например, реберная часть говядины или свиной окорок) содержит меньше мышечной ткани, чем бескостная часть того же веса. Следовательно, из веса мяса на кости, превышающего 2 кг, можно вычесть 0,25 кг. Если вес мяса на кости меньше 2 кг, из него следует вычесть 0,25 кг.
- Если в процессе размораживания пищи зазвучит сигнал, переверните продукт или выньте его из печи (или накройте его).

### Время для разморозки

Если Вы хотите установить время разморозки самостоятельно, необходимо нажать клавишу Микроволны и выполнить следующие операции: (смотрите страницу 7)



1. Нажмите 5 раз. На экране дисплея показано:



2. Выберите время разморозки.

3. Нажмите клавишу старт.

# Работа в режиме Гриль с установкой Времени

Возможны три установки мощности гриля: 1- высокая, 2 – средняя, 3 – низкая.

## Указания по использованию Гриля:

Возможны три установки мощности гриля. Дверца печи должна быть плотно закрыта во избежание распространения запахов в кухне. Кроме того, это позволяет исключить непроизводительный расход электроэнергии. Нагревательные элементы гриля не требуют предварительного разогрева. Особенно хорош этот режим для поджаривания тонких ломтиков мяса, бифштексов, люля-кебаб, сосисок или кусочков курицы. Кроме того, он подходит для приготовления горячих сэндвичей и всех блюд, запекаемых на решетке.

Выберите режим Гриль, установите время приготовления и включите печь. По истечении примерно половины установленного времени продукты следует перевернуть. При открывании дверцы печи программа прерывается. Откройте дверцу, переверните продукт, поместите его опять на решетку и снова нажмите кнопку Старт. В режиме Гриль дверцу печи можно неоднократно открывать для проверки степени готовности продукта.

РУССКИЙ



## 1. Поместите пищу в печь

## 2. Выберите программу Гриль

Нажмите	Индикация	Мощность нагревателя	Тип продукта
1 раз		ВЫСОКАЯ	Мясо и кусочки птицы
2 раза		средняя	Морепродукты, рыба
3 раза		низкая	Хлеб, тосты

## 3. Установите время приготовления (до 99 мин 59 сек)

## 4. Нажмите

На дисплее начнется обратный отсчет времени.

### Ингредиенты:

Куриные крылышки (в среднем по 400 г) - 4 шт.  
Маринад для курицы - 2 ст. ложки  
Масло для жарки (чтобы полить продукт в процессе приготовления)

### Пример: Куриные крылышки в гриле



1. Поместите куриные крылышки в маринад и поставьте в холодильник на ночь или по крайней мере за 30 мин до начала приготовления.
2. Положите замаринованные куриные крылышки на решетку, установленную на поворотный стол. Под решетку поставьте термостойкое блюдо для стекающего сока. Перед включением гриля полейте крылышки маслом.
3. Нажмите кнопку **Гриль** один раз.
4. Установите желаемое время приготовления с помощью соответствующих кнопок.
5. Нажмите **Старт**.
6. Когда пройдет половина заданного времени, переверните куриные крылышки, чтобы обеспечить их равномерное приготовление.

# Работа в режиме Комбинация с установкой Времени

Предусмотрены три установки Комбинированного режима приготовления. При этом устанавливать мощность гриля или уровень микроволновой мощности не требуется.

## Указания по приготовлению в Режиме Комбинация:

В комбинированном режиме возможно совмещать функции микроволн и гриля для приготовления и разогрева пищи. Комбинированный режим позволяет готовить блюда с получением хрустящей корочки.



### 1. Поместите пищу в печь

### 2. Выберите режим Комбинации

Нажмите	Индикация	Мощность нагревателя	Микроволновая мощность	Тип продукта
1 раз		высокая	низкая	Печеный картофель, целая курица
2 раза		средняя	средняя	Говядина, баранина
3 раза		низкая	высокая	Морепродукты, пудинги

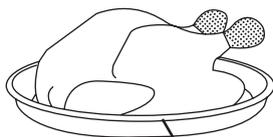
РУССКИЙ

### 3. Установите время приготовления (до 99 мин 59 сек)

### 4. Нажмите

На дисплее начнется обратный отсчет времени.

Например. Жареная курица



Жаропрочное блюдо

**Ингредиенты: 1.2 кг - целая курица, вымытая  
4 ст. л. маринада для курицы  
растительное масло для смазки**

1. Замаринуйте целую курицу в соусе на ночь (или по крайней мере на 1/2 часа), поставив ее в холодильник.
2. Поместите замаринованную курицу в жаропрочную посуду. Смажьте маслом перед началом приготовления.
3. Нажмите клавишу Комбинация один раз.
4. Установите необходимое время приготовления, нажав клавиши Времени. (Смотрите таблицу ниже.)

Вес (кг)	0.6	0.9	1.2
Время приготовления (минуты)	26	32	35

5. Нажмите клавишу Старт.
6. В середине процесса приготовления переверните курицу для более равномерного приготовления.

#### Примечание:

Вы также можете использовать клавишу программы автоматического приготовления, если предпочтете готовить курицу кусочками.

# Автоматические программы приготовления блюд

Автоматические программы приготовления блюд по весу дают возможность готовить разнообразные блюда. Нет необходимости выбирать уровень мощности или время приготовления, так как печь делает это за Вас.

РУССКИЙ



## 1. Поместите пищу в печь

## 2. Выбор кнопки

Выберите кнопку, соответствующую желаемой категории продукта.

## 3. Нажмите клавишу старт

Начнется отсчет времени на дисплее.

### Автоматический разогрев:

Категория	1 нажатие	2 нажатия	3 нажатия	4 нажатия
Авто разогрев	250 г	450 г	650 г	850 г

### Автоматическое приготовление:

Категория	1 нажатие	2 нажатия	3 нажатия	4 нажатия
Суп	2 порции	4 порции	6 порции	-
Овощи	2 порции	4 порции	6 порции	-
Рыба на пару	120 г	250 г	370 г	500 г
Каша	200 г	500 г	-	-
Голубцы	2 шт.	4 шт.	6 шт.	8 шт.
Кусочки курицы	200 г	400 г	600 г	800 г
Котлеты	250 г	375 г	500 г	750 г

# Автоматические программы приготовления блюд

## Автоматический разогрев

Готовые блюда можно разогреть, установив вес порций. Вам не нужно устанавливать мощность или время разогрева. Продукты должны иметь комнатную температуру или температуру холодильника. Используйте посуду соответствующего размера, накрыв блюдо крышкой или пленкой, пригодной для использования в микроволновой печи.  
**Примечание:** При разогреве таких блюд, как супы, тушеные блюда с соусами и запеканки, их рекомендуется помешать в середине процесса разогрева и после завершения.

### Суп

Программа предназначена для приготовления традиционных заправочных супов, таких как солянка, щи, рассольник. Супы можно готовить на бульоне или воде. Важно, что бы бульон или вода имели комнатную температуру. Воспользуйтесь приведенным ниже рецептом:

Продукты	Солянка	Щи	Рассольник
На 4 порции (1,5 литра)			
Копчености ветчина, сосиски, сервелат	200 г	-	-
Огурцы маринов	3 шт.	-	3 шт.
Лук	2 шт.	1 шт.	1 шт.
Перец сладкий	1 шт.	-	-
Томатный соус	4 ст. л.	4 ст. л.	4 ст. л.
Картофель	-	2-3 шт.	2-3 шт.
Капуста свежая	-	200 г	-
Морковь	-	1 шт.	1 шт.
Масло растит	-	2 ст. л.	2 ст. л.
Добавить и нажать кнопку «СУП»			
Бульон с мясом или вода	1000 мл	1000 мл	1000 мл
Оливки	8-10 шт.	-	-
Лимон	1/2 шт.	-	1/2 шт.
Зелень, соль, перец	По вкусу		

Используйте овощи среднего размера. Овощи для супа должны быть очищены. Все продукты должны быть нарезаны на одинаковые по размеру и форме кусочки. Готовьте в посуде достаточно большого размера, например для 1,5 л. супа нужно взять 2,5 л. кастрюлю. Положите все продукты из верхней части рецепта в кастрюлю, хорошо перемешайте их, закройте крышкой или пленкой и готовьте в автоматической программе «Овощи». Затем добавьте продукты из нижней части рецепта, хорошо перемешайте и готовьте в автоматической программе «Суп». После звукового сигнала перемешайте и продолжайте готовить до окончания программы. Перед подачей оставьте на 10 минут в выключенной печи. Подавайте со сметаной.

### Овощи

Программа предназначена для приготовления свежих нарезанных овощей, таких как: картофель, морковь, лук, свекла, капуста, цветная капуста, тыква, кабачки, грибы и их смесей. Овощи должны быть почищены, подготовлены и порезаны на кусочки одинакового размера. Если овощи слегка подвяли или Вы хотите получить более мягкую консистенцию, добавьте 1 столовую ложку - 1/4 стакана воды. Положите овощи в подходящую миску или кастрюлю и накройте ее пластиковой крышкой или пленкой. По желанию можно добавить сливочное масло, зелень или специи, но до завершения готовки соль добавлять не рекомендуется. 2 порции равны 350 - 400 г. 4 порции равны 750 - 800 г. 6 порций равны 1100-1200 г.

## Рыба на пару

Подходит для приготовления как целой рыбы, так и кусочков филе. Подготовьте рыбу, подходящую для приготовления в микроволновой печи, положите ее в плоское блюдо кожей вниз. Добавьте масло, специи, зелень или кусочек лимона для аромата. Заверните тонкие края филе, чтобы они не пересохли. Если рыба фаршируется специями, время приготовления увеличивается. Места вокруг глаз и хвостовую часть накройте кусочками алюминиевой фольги, чтобы они не пересохли. Закройте блюдо пластиковой крышкой или пленкой. По истечении половины времени готовки переверните рыбу. Большие порции рыбы перед подачей на стол нужно выдержать в течение 3-5 минут после готовки. (толщина рыбы не должна быть более 3 см)

### Каша

Программа подходит для приготовления каш из таких круп как: гречка, рис, пшено, и др. Используйте посуду подходящего размера. Кашу можно готовить с добавлением воды или молока. Воспользуйтесь приведенным ниже рецептом.

Продукты	Гречка	Пшено *	Рис
	200 г	130 г	130 г
Вода	400 мл		
Молоко		450 мл	400 мл
Соль	1/2 ч.л.	1 ч.л.	1/2 ч.л.
Сахар		2 ст.л.	1 ст.л.

Накройте кастрюлю пленкой, поставьте в печь и нажмите «КАША». После звукового сигнала перемешайте и снимите крышку.

\* Перед варкой пшено промойте, обдайте кипятком, и замочите на 30 минут.

### Голубцы

Программа предназначена для тушения голубцов, как домашнего приготовления, так и полуфабрикатов. Голубцы должны быть полностью разморожены. Поместите голубцы в глубокую кастрюлю, залейте бульоном или водой, по вкусу добавьте нашинкованные морковь и лук, соль, специи. Для более равномерного приготовления, голубцы должны полностью находиться в бульоне. Посуду закройте пленкой или крышкой. В процессе приготовления прозвучит сигнал, напоминающий о необходимости перевернуть голубцы.

### Кусочки курицы

Подходит для приготовления кусочков курицы, таких как крылышки, окорочка, половинки грудок и т. д. Кусочки курицы должны полностью оттаять перед приготовлением. Чтобы улучшить вкус, цвет и аромат курицы, предварительно замаринуйте ее кусочки со специями. Разложите курицу на решетке, подставив под нее пустую мелкую тарелку, чтобы собирать вытекающий сок. В середине процесса приготовления прозвучит звуковой сигнал, напоминающий о необходимости перевернуть кусочки.

### Котлеты

Программа подходит для приготовления домашних котлет или размороженных полуфабрикатов. Положите котлеты в форму с бортиками на небольшом расстоянии друг от друга, поставьте форму на решетку в печь и нажмите «КОТЛЕТЫ». Для выбора веса, придерживайтесь следующей таблицы:

Вес	250 г	375 г	500 г	750 г
Домашние котлеты	2 шт. по 125 г	3 шт. по 125 г	4 шт. по 125 г	6 шт. по 125 г
Размороженные полуфабрикаты	3 шт. по 85 г	4 шт. по 85 г	6 шт. по 85 г	8 шт. по 85 г

После звукового сигнала переверните котлеты для поджаривания их с двух сторон.

# Перед обращением в сервисный центр

## Нормальные явления при работе микроволновой печи:

При включении микроволновой печи возникают помехи в работе телевизора.

При работе микроволновой печи могут возникать помехи в работе радио и телевизоров. Подобные помехи возникают при работе небольших электроприборов, таких как миксеры, пылесосы, фены и т.п. Это не означает, что с микроволновой печью что-то не в порядке.

На дверце печи конденсируется пар, из вентиляционных отверстий идёт горячий воздух.

Во время готовки от пищи идет пар и горячий воздух, большая часть которого отводится через вентиляционные отверстия благодаря циркуляции воздуха внутри печи. Однако некоторое количество пара оседает на менее горячих поверхностях, например на дверце. Это нормально.

Я случайно включил печь без продуктов.

Включение пустой печи на короткое время не должно вызвать её повреждение. Однако делать это не рекомендуется.

При работе печи в режиме Комбинации слышны постукивания и щелчки.

Такие шумы возникают при автоматическом переключении печи из микроволнового режима в режим гриля, в чем и состоит суть комбинированного режима работы. Это не является признаком неисправности.

Печь издает неприятный запах и из нее появляется дым при работе в комбинированном режиме и в режиме гриля.

Очень важно регулярно протирать внутреннюю поверхность печи, особенно после использования режимов Гриля и Комбинации. Если этого не делать, на стенках и потолке камеры скапливается жир и грязь, которые и являются причиной запаха и дыма.

РУССКИЙ

### Проблема

### Возможная причина

### Устранение

Печь не включается.

Печь не подсоединена надёжно к сетевой розетке.

Выньте сетевой кабель из розетки и подождите 10 секунд, после чего снова подсоедините.

Сработал автоматический прерыватель цепи или перегорел плавкий предохранитель.

Пожалуйста обратитесь в авторизованный сервисный центр

Не в порядке сетевая розетка.

Для проверки включите в розетку другой прибор.

Не начинается процесс приготовления.

Не закрыта полностью дверца.

Закройте дверцу как следует.

После программирования не была нажата кнопка **Старт**.

Нажмите кнопку **Старт**.

Ранее уже была задана другая программа.

Нажмите кнопку **Стоп/Сброс**, чтобы отменить предыдущую программу и ввести новую.

Программа введена некорректно.

Повторите программирование, воспользовавшись указаниями инструкции по эксплуатации.

Случайно была нажата кнопка **Стоп/Сброс**.

Заново запрограммируйте печь.

На дисплее появляется надпись "🔒".

Включилась функция блокировки от детей в результате 3-кратного нажатия кнопки **Старт**.

Отключите функцию блокировки от детей, нажав кнопку **Стоп/Сброс** 3 раза.

Процесс приготовления прерван и на дисплее появился код "H97" или "H98".

Проблемы с магнетроном.

Пожалуйста, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

Если Вы полагаете, что в работе устройства возникли неполадки, обратитесь в авторизованный сервисный центр Panasonic.

# Уход и техническое обслуживание микроволновой печи

1. Необходимо постоянно чистить данную микроволновую печь и убирать остатки пищи.
2. Перед чисткой печи выключите ее и отсоедините кабель питания от сетевой розетки.
3. Внутренние поверхности микроволновой печи должны быть чистыми.  
Если частицы пищи или брызги от жидкостей пристали к стенкам печи, протрите их мягкой салфеткой. При сильном загрязнении можно использовать мягкие чистящие средства. Не рекомендуется использовать сильные моющие средства или абразивные препараты.
4. Внутренние поверхности печи следует протирать мягкой тканью.  
Во избежание повреждения внутренних деталей устройства не допускается попадание жидкости внутрь вентиляционных отверстий.
5. Не допускайте попадания жидкостей на панель управления. При чистке панели управления используйте мягкую салфетку, не применяйте сильные моющие средства, абразивные материалы или чистящие аэрозоли. При чистке панели управления оставьте дверцу печи открытой во избежание случайного включения печи. После завершения чистки нажмите кнопку «Стоп/Сброс», что бы вернуть печь в исходное положение.
6. Если на внутренней поверхности или вокруг наружных краев дверцы конденсируется влага, вытрите ее мягкой салфеткой. Это может происходить при эксплуатации микроволновой печи в условиях повышенной влажности и не является признаком неисправности.
7. Всегда промывайте керамическое дно камеры после остывания печи мягким моющим средством и вытирайте насухо.
8. Во время приготовления блюд в режимах Гриля и Комбинации на стенках печной камеры неизбежно остается жир. Если печь не чистить, может появиться неприятный запах и дым во время ее работы. Кроме того, брызги жира будет труднее отчистить по прошествии некоторого времени.
9. После использования режимов Гриля и Комбинации потолок и стенки печной камеры необходимо протереть мягкой тканью, смоченной в мыльной воде и тщательно отжатой. Особенно важно поддерживать чистоту смотрового окна печи после работы печи в вышеуказанных режимах. Для удаления стойких загрязнений можно воспользоваться небольшим количеством специального аэрозольного чистящего средства для микроволновых печей, распыленного на мягкую влажную ткань. Нанесите средство на проблемный участок, оставьте на рекомендуемое время и затем тщательно вытрите. Не чистите этим средством дверцу печи и область вокруг воздухозаборника, находящегося на правой боковой панели корпуса.  
**НЕ РАСПЫЛЯЙТЕ ЧИСТЯЩЕЕ СРЕДСТВО НЕПОСРЕДСТВЕННО ВНУТРЬ КАМЕРЫ!**  
Для очистки нельзя использовать пароочиститель.
10. При необходимости замены лампочки обратитесь к Вашему дилеру.
11. Необходимо содержать микроволновую печь в чистоте, потому что загрязнения могут привести к повреждению внутренних поверхностей, значительно сократить срок службы прибора, и стать причиной опасной ситуации.

## Технические характеристики

Источник электропитания:	220 В 50 Гц
Потребляемая мощность: Микроволновой режим:	4,2 А 900 Вт
Гриль:	4,8 А 1050 Вт
Выходная мощность: Микроволновой режим:	1000 Вт
Гриль:	1000 Вт
Габаритные размеры (Ш x В x Г):	529 x 326 x 422 мм
Внутренние размеры (Ш x В x Г):	354 x 200 x 338 мм
Рабочая частота:	2450 МГц
Вес без упаковки:	Приблизительно 13,1 кг

### Комплект для встройки

Модель	NN-TK510FMQP
Габаритные размеры (Ш x В):	595 мм x 407 мм
Внутреннее пространство шкафа для встройки (Ш x В x Г):	562 мм x 395 мм x 480 мм

\* Тест IEC

Технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.

Информация относительно требований к напряжению, даты изготовления, страны и серийного номера находится на специальной наклейке на задней стороне микроволновой печи.

# Краткое руководство пользователя

РУССКИЙ

Функция	Способ управления
<b>Для установки часов</b> (см. стр. 6)	<p>Нажмите один раз. Введите текущее время. Нажмите один раз.</p>
<b>Активация/отмена блокировки кнопок Child Lock</b> (см. стр. 6)	<p><b>Для активации:</b> Индикация на дисплее</p> <p>Нажмите 3 раза.</p> <p><b>Для отмены:</b> Индикация на дисплее</p> <p>Нажмите 3 раза.</p>
<b>Использование функции Сохранение рецепта</b> (см. стр. 6)	<p><b>Для активации:</b></p> <p>Нажмите, чтобы установить необходимую программу приготовления. Установите время приготовления. Нажмите.</p> <p><b>Для приготовления с помощью функции Сохранение рецепта</b></p> <p>Нажмите. Нажмите.</p>
<b>Приготовление/Разогревание/Разморозка продуктов в микроволновом режиме с установкой времени</b> (см. стр. 7)	<p>Выберите мощность. Установите время приготовления. Нажмите.</p>
<b>Турборазморозка продуктов</b> (см. стр. 9)	<p>Установите вес замороженного продукта. Нажмите.</p>
<b>Для приготовления с помощью кнопки Гриль</b> (см. стр. 10)	<p>Выберите нужную установку. Установите время приготовления. Нажмите.</p>
<b>Для приготовления с помощью кнопки Комбинация</b> (см. стр. 11)	<p>Выберите нужную установку. Установите время приготовления. Нажмите.</p>
<b>Для разогрева с помощью кнопки Авторагрев</b> (см. стр. 12)	<p>Введите вес продукта. Нажмите.</p>
<b>Использование автоматических программ приготовления блюд</b> (см. стр. 12)	<p><b>Например:</b></p> <p>Введите вес продукта. Нажмите.</p>